

1 Тимотей

¹ Павел, апостол ал луй Исус Христос прин порунка луй Думнезеу, Мынтуиторул ностру, ши а Домнулуй Исус Христос, нэдежда ноастрэ, ² кэтре Тимотей, адевэратул меу копил ын крединцэ: Хар, ындураре ши паче де ла Думнезеу, Татэл ностру, ши де ла Христос Исус, Домнул ностру! ³ Дупэ кум те-ам ругат, ла плекаря мя ын Мачедония, сэ рэмый ын Ефес ка сэ порунчешть унора сэ ну ынвеце пе алций алтэ ынвэцэтурэ ⁴ ши сэ ну се цинэ де басме ши де ынширэрэ де нямурь фэрэ сфыршит, каре дау наштере май мулт ла чертурь де ворбе декыт фак сэ ынаинтезе лукрул луй Думнезеу прин крединцэ, аша фак ши акум. ⁵ Цинта порунчий есте драгостя, каре вине динтр-о инимэ куратэ, динтр-ун кужет бун ши динтр-о крединцэ непрефэкутэ. ⁶ Уний, фииндкэ с-ау депэртат де ачесте лукрурь, ау рэтэчит ши с-ау апукат де флекэрий. ⁷ Ей вор сэ фие ынвэцэторь ай Лежий ши ну штиу нич мэкар че спун, нич че урмэреск. ⁸ Ной штим кэ Лежя есте бунэ дакэ чинева о ынтребуинцязэ бине, ⁹ кэч штим кэ Лежя ну есте фэкутэ пентру чел неприхэнит, чи пентру чей фэрэдележе ши несупушь, пентру чей нележюиць ши пэкэтошь, пентру чей фэрэ евлавие, некураць, пентру учигэторий де татэ ши

учигэторий де мамэ, пентру учигэторий де оамень, ¹⁰ пентру курварь, пентру содомиць, пентру вынзэторий де оамень, пентру чей минчиношь, пентру чей че журэ стрымб ши пентру орьче есте ымпотрива ынвэцэтурий сэнэтоасе – ¹¹ потривит ку Евангелия славей феричитулуй Думнезеу каре м-а фост ынкрединцатэ мие. ¹² Мулцумеск луй Христос Исус, Домнул ностру, каре м-а ынтэрит, кэ м-а сокотит вредник де ынкредере ши м-а пус ын служба Луй, ¹³ мэкар кэ май ынаинте ерам ун хулитор, ун пригонитор ши батжокоритор. Дар ам кэпэтит ындураре, пентру кэ лукрам дин нештиинцэ, ын некрединцэ! ¹⁴ Ши харул Домнулуй ностру с-а ынмулцит песте мэсурэ де мулт ымпреунэ ку крединца ши ку драгостя каре есте ын Христос Исус. ¹⁵ О, адевэрат ши ку тотул вредник де примит есте кувынтул каре зиче: „Христос Исус а венит ын луме ка сэ мынтуяскэ пе чей пэкэтошь”, динтре каре чел динтый сунт еу. ¹⁶ Дар ам кэпэтит ындураре, пентру ка Исус Христос сэ-шь арате ын мине, чел динтый, тоатэ ынделунга Луй рэбдаре, ка о пилдэ челор че ар креде ын Ел, ын урмэ, ка сэ капете вяца вешникэ. ¹⁷ А Ымпэратулуй вешничиилор, а немуриторулуй, невэзутулуй ши сингурулуй Думнезеу сэ фие чинстя ши слава ын вечий вечилор! Амин. ¹⁸ Порунка пе каре цэ-о дау, фиуле Тимотей, дупэ пророчииле фэкуте май ынаинте деспре тине, есте ка прин еле сэ те лупць лупта

чя бунэ ¹⁹ ши сэ пэстрезь крединца ши ун куҗет курат, пе каре уний ле-ау пердут ши ау кэзут дин крединцэ. ²⁰ Дин нумэрул лор сунт Именеу ши Александру, пе каре й-ам дат пе мына Сатаней, ка сэ се ынвеце сэ ну хуляскэ.

2

¹ Вэ ындемн дар, ынаинте де тоате, сэ фачець ругэчунь, черерь, мижлочирь, мулцумирь пентру тоць оамений, ² пентру ымпэраць ши пентру тоць чей че сунт ынэлцаць ын дрегэторий, ка сэ путем дуче астфел о вяцэ пашникэ ши лиништитэ, ку тоатэ евлавия ши ку тоатэ чинстя. ³ Лукрул ачеста есте бун ши бине примит ынаинтя луй Думнезеу, Мынтуиторул ностру, ⁴ каре воеште ка тоць оамений сэ фие мынтуиць ши сэ винэ ла куноштинца адевэрулуй. ⁵ Кэч есте ун сингур Думнезеу ши есте ун сингур мижлочитор ынтре Думнезеу ши оамень: Омул Исус Христос, ⁶ каре С-а дат пе Сине Ынсушь ка прец де рэскумпэраге пентру тоць: фаптул ачеста требуя адеверит ла время кувенитэ, ⁷ ши проповэдуиторул ши апостолул Луй ам фост пус еу – спун адевэрул ын Христос, ну минт – ка сэ ынвэц пе нямурь крединца ши адевэрул. ⁸ Вряу дар ка бэрбаций сэ се роаҗе ын орьче лок ши сэ ридиче спре чер мынь курате, фэрэ мыние ши фэрэ ындоель. ⁹ Вряу, де асеменя, ка фемеиле сэ се роаҗе ымбрэкате ын кип кувиинчос, ку рушине

ши сфиялэ; ну ку ымплетитурь де пэр, нич ку аур, нич ку мэргэритаре, нич ку хайне скумпе, ¹⁰ чи ку фапте буне, кум се кувине фемеилор каре спун кэ сунт евлавииасе. ¹¹ Фемея сэ ынвеце ын тэчере, ку тоатэ супунеря. ¹² Фемей ну-й дау вое сэ ынвеце пе алций, нич сэ се ридиче май пресус де бэрбат, чи сэ стя ын тэчере. ¹³ Кэч ынтый а фост ынтокмит Адам ши апой Ева. ¹⁴ Ши ну Адам а фост амэжит, чи фемея, фиинд амэжитэ, с-а фэкут виноватэ де кэлкаря порунчий. ¹⁵ Тотушь еа ва фи мынтуитэ прин наштеря де фий, дакэ стэруеште ку смирение ын крединцэ, ын драгосте ши ын сфинцие.

3

¹ Адевэрат есте кувынтул ачеста: „Дакэ рывнеште чинева сэ фие епископ, дореште ун лукру бун.” ² Дар требуе ка епископул сэ фие фэрэ приханэ, бэрбатул уней сингуре невесте, кумпэтант, ынцелепт, вредник де чинсте, примитор де оаспець, ын старе сэ ынвеце пе алций. ³ Сэ ну фие нич бецив, нич бэтэуш, нич доритор де кыштиг мыршав, чи сэ фие блынд, ну гылчевитор, ну юбитор де бань; ⁴ сэ-шь кивернисяскэ бине каса ши сэ-шь цинэ копий ын супунере ку тоатэ кувиинца. ⁵ Кэч дакэ чинева ну штиэ сэ-шь кырмуяскэ бине каса луй, кум ва ынгрижи де Бисерика луй Думнезеу? ⁶ Сэ ну фие ынторс ла Думнезеу де курынды, ка ну кумва сэ се ынгымфе ши сэ кадэ ын осында дяволулуй. ⁷ Требуе сэ айбэ ши о

бунэ мэртурие дин партя челор де афарэ, пентру ка сэ ну ажунгэ де окарэ ши сэ кадэ ын курса дяволулуй. ⁸ Диаконий, де асеменя, требуе сэ фие чинстиць, ну ку доуэ феце, ну бэуторь де мулт вин, ну дориторь де кыштиг мыршав, ⁹ чи сэ пэстрезе тайна крединцей ынтр-ун кужет курат. ¹⁰ Требуе черчетаць ынтый ши, нумай дакэ сунт фэрэ приханэ, сэ фие диаконь. ¹¹ Фемеиле, де асеменя, требуе сэ фие чинстите, неклеветитоаре, кумпэтате, крединчоасе ын тоате лукруриле. ¹² Диаконий сэ фие бэрбаць ай уней сингуре невесте ши сэ штие сэ-шь кырмуяскэ бине копий ши каселе лор. ¹³ Пентру кэ чей че служеск бине ка диаконь добындеск ун лок де чинсте ши о маре ындрэзнялэ ын крединца каре есте ын Христос Исус. ¹⁴ Ыць скриу ачесте лукрурь ку нэдежда кэ вой вени ын курынд ла тине. ¹⁵ Дар, дакэ вой зэбови, сэ штий кум требуе сэ те порць ын каса луй Думнезеу, каре есте Бисерика Думнезеулуй челуй виу, стылпул ши темелия адевэрулуй. ¹⁶ Ши, фэрэ ындоялэ, маре есте тайна евлавией... „Чел че а фост арэтат ын труп а фост доведит неприхэнит ын Духул, а фост вэзут де ынжерь, а фост проповэдуит принтре нямурь, а фост крезут ын луме, а фост ынэлцат ын славэ.”

4

¹ Дар Духул спуне лэмурит кэ, ын времуриле дин урмэ, уний се вор лепэда де крединцэ, ка сэ се алипяскэ де

духурь ыншелэтоаре ши де ынвэцэтуриле драчилор, ² абэтуць де фэцэрничия унор оамень каре ворбеск минчунь, ынсемнаць ку ферул рошу ын ынсушь кужетул лор. ³ Ей опреск кэсэтория ши ынтребуинцаря букателор пе каре Думнезеу ле-а фэкут ка сэ фие луате ку мулцумирь де кэтре чей че кред ши куноск адевэрул. ⁴ Кэч орьче фэптурэ а луй Думнезеу есте бунэ ши нимик ну есте де лепэдат, дакэ се я ку мулцумирь; ⁵ пентру кэ есте сфинцит прин Кувынтул луй Думнезеу ши прин пугэчуне. ⁶ Дакэ вей пуне ын минтя фракилор ачесте лукрурь, вей фи ун бун служитор ал луй Христос Исус, фииндкэ те хрэнешть ку кувинтеле крединцей ши але буней ынвэцэтурь пе каре ай урмат-о пынэ акум. ⁷ Фереште-те де басмеле лумешть ши бэбешть. Каутэ сэ фий евлавииос. ⁸ Кэч деприндеря трупяскэ есте де пущин фолос, пе кынд евлавия есте фолоситоаре ын орьче привинцэ, ынтрукыт еа аре фэгэдуинца веций де акум ши а челей виитоаре. ⁹ Ятэ ун кувинт адевэрат ши ку тотул вредник де примит! ¹⁰ Ной мунчим, ын адевэр, ши не луптэм пентру кэ не-ам пус нэдежда ын Думнезеул чел виу, каре есте Мынтуиторул тутурор оаменилор ши май алес ал челор крединчошь. ¹¹ Порунчеште ши ынвацэ ачесте лукрурь. ¹² Нимень сэ ну-ць диспрецуяскэ тинереця, чи фий о пилдэ пентру крединчошь: ын ворбире, ын пуртаре, ын драгосте, ын крединцэ, ын

курэ́цияе. ¹³ Пы́нэ вой вени, я сяма бине ла читире, ла ындемнаре ши ла ынвэ́цэтура пе каре о дай алтора. ¹⁴ Ну фи непэ́сэтор де дарул каре есте ын тине, каре ць-а фост дат прин проро́чие, ку пу́неря мы́нилор де кэ́тре чата презби́терилор. ¹⁵ Пу́не-ць пе инимэ ачесте лукру́рь, ынделетни́чеште-те ын тотул ку еле, пентру ка ы́наинтаря та сэ фие вэ́зутэ де тоць. ¹⁶ Фий ку луаре аминте асупра та ынсу́ць ши асупра ынвэ́цэтурий пе каре о дай алтора; стэ́руеште ын ачесте лукру́рь, кэ́ч, да́кэ вей фа́че аша, те вей мы́нтуи пе тине ынсу́ць ши пе чей че те аску́лтэ.

5

¹ Ну му́стра ку аспри́ме пе ун ба́трын, чи сфа́туеште-л ка пе ун татэ; пе тинерь сфа́туеште-й ка пе ниште фра́ць; ² пе феме́иле ба́трыне, ка пе ниште маме; пе челе тинере, ка пе ниште суро́рь, ку тоатэ курэ́ция. ³ Чи́нстеште пе вэ́дувеле каре сунт ку адева́рат вэ́дуве. ⁴ Да́кэ о вэ́дува́ре ко́пий сау непо́ць де ла ко́пий, ачештя сэ се депри́ндэ сэ фие евлавио́шь ынты́й фа́цэ де чей дин каса лор ши сэ рэсплэ́тяска́ остенели́ле па́ринцилор, кэ́ч лукру́л ачеста есте плэ́кут ы́наинтя луй Думне́зеу. ⁵ Чя ку адева́рат вэ́дува́, каре а рэ́мас сингу́рэ, шы́-а пус нэ́дежда ын Думне́зеу ши стэ́руеште зи ши ноапте ын чере́рь ши ругэ́чунь. ⁶ Дар чя де́датэ ла плэ́черь, ма́кар кэ́ трэ́еште, есте моарта́. ⁷ Поро́нчеште ши ачесте лукру́рь, ка сэ фие фа́рэ ви́нэ. ⁸ Да́кэ ну поарта́ чинева гри́жэ де ай луй, ши май алес де

чей дин каса луй, с-а лепэдат де крединцэ ши есте май рэу декыт ун некрединчос. ⁹ О вэдувэ, ка сэ фие ынскрисэ ын листа вэдувелор, требуе сэ н-айбэ май пуцин де шайзечь де ань, сэ ну фи авут декыт ун сингур бэрбат, ¹⁰ сэ фие куноскутэ пентру фаптеле ей буне, сэ фи крескут копий, сэ фи фост примитоаре де оаспець, сэ фи спэлат пичоареле сфинцилор, сэ фи ажутат пе чей ненорочиць, сэ фи дат ажутор ла орьче фаптэ бунэ. ¹¹ Дар пе вэдувеле тинере сэ ну ле примешть, пентру кэ, атунч кынд ле деспарте пофта де Христос, вор сэ се мэрите дин ноу ¹² ши се фак виновате де фаптул кэ ышь калкэ крединца динтый. ¹³ Тотодатэ се депринд сэ умбле фэрэ ничо трябэ дин касэ ын касэ; ши ну нумай кэ сунт ленеше, дар сунт ши лимбуте ши искодитоаре ши ворбеск че ну требуе ворбит. ¹⁴ Вряу дар ка вэдувеле тинере сэ се мэрите ши сэ айбэ копий, сэ фие господине ла каса лор, ка сэ ну дя потривникулуй ничун прилеж де окарэ, ¹⁵ кэч унеле с-ау ши ынторс сэ урмезе пе Сатана. ¹⁶ Дакэ вреун крединчос, фие бэрбат, фие фемее, аре вэдуве ын фамилие, сэ ле ажуте ши сэ ну фие ымповэратэ ку еле Бисерика, пентру ка сэ поатэ вени ын ажутор челор ку адевэрат вэдуве. ¹⁷ Презбитерий каре кырмуеск бине сэ фие ынвредничиць де ындоитэ чинсте, май алес чей че се остенеск ку проповэдуиря ши ку ынвэцэтура пе каре о дау алтора. ¹⁸ Кэч Скриптура

зиче: „Сэ ну лежь гура боулуй кынд треерэ букате” ши „Вредник есте лукрэторул де плата луй”. ¹⁹ Ымпотрива унуй презбитер сэ ну примешть ынвинуире декыт дин гура а дой сау трей марторь. ²⁰ Пе чей че пэкэтуеск, мустрэ-й ынаинтя тутурор, ка ши чейлалць сэ айбэ фрикэ. ²¹ Те рог фербинте, ынаинтя луй Думнезеу, ынаинтя луй Христос Исус ши ынаинтя ынжерилор алешь, сэ пэзешть ачесте лукрурь, фэрэ вреун гынд май динаинте, ши сэ ну фачь нимик ку пэртинире. ²² Сэ ну-ць пуй мыниле песте нимень ку грабэ ши сэ ну те фачь пэрташ пэкателор алтора; пе тине ынсуць пэзеште-те курат. ²³ Сэ ну май бей нумай апэ, чи сэ ей ши кыте пущин вин дин причина стомакулуй тэу ши дин причина деселор тале ымболнэвирь. ²⁴ Пэкателе унор оамень сунт куноските ши мерг ынаинте ла judeкатэ, яр але алтора вин пе урмэ. ²⁵ Тот аша ши фаптеле буне сунт куноските; ши челе че ну сунт куноските ну пот сэ рэмынэ аскунсе.

6

¹ Тоць чей че сунт суб жугул робией сэ сокотяскэ пе стэпыний лор вредничь де тоатэ чинстя, ка Нумеле луй Думнезеу ши ынвэцэтура сэ ну фие ворбите де рэу. ² Яр чей че ау стэпынь крединчошь сэ ну-й диспрецуяскэ суб кувынт кэ сунт фраць, чи сэ ле служяскэ ши май бине, токмай фииндкэ чей че се букурэ де бинефачериле

службей лор сунт крединчошь ши пряюбиць. Ынвацэ пе оамень ачесте лукрурь ши спуне-ле апэсат. ³ Дакэ ынвацэ чинева пе оамень ынвэцэтурэ деосебитэ ши ну се цине де кувинтеле сэнэтоасе але Домнулуй ностру Исус Христос ши де ынвэцэтура каре дуче ла евлавие, ⁴ есте плин де мындрие ши ну штиє нимик: ба ынкэ аре боала черчетэрилор фэрэ рост ши а чертурилор де кувинте, дин каре се наск пизма, чертуриле, клеветириле, бэнуелиле реле, ⁵ задарничеле чокнирь де ворбе але оаменилор стрицаць ла минте, липсиць де адевэр ши каре кред кэ евлавия есте ун извор де кыштиг. Фереште-те де астфел де оамень. ⁶ Негрешит, евлавия ынсоцитэ де мулцумире есте ун маре кыштиг. ⁷ Кэч ной н-ам адус нимик ын луме ши нич ну путем сэ луэм ку ной нимик дин еа. ⁸ Дакэ авем дар ку че сэ не хрэним ши ку че сэ не ымбрэкэм, не ва фи де ажунс. ⁹ Чей че вор сэ се ымбогэцяскэ, димпотривэ, кад ын испитэ, ын лац ши ын мулте пофте несэбуите ши вэтэмэтоаре, каре куфундэ пе оамень ын прэпэд ши перзаре. ¹⁰ Кэч юбирия де бань есте рэдэчина тутурор релелор; ши уний, каре ау умблат дупэ еа, ау рэтэчит де ла крединцэ ши с-ау стрэпунс сингурь ку о мулциме де кинурь. ¹¹ Яр ту, ом ал луй Думнезеу, фужь де ачесте лукрурь ши каутэ неприхэниря, евлавия, крединца, драгостя, рэбдаря, блындеця. ¹² Луптэ-те лупта чя бунэ а крединцей; апукэ вяца вешникэ ла каре ай фост кемат

ши пентру каре ай фэкут ачя фрумоасэ мэртурисире ынаинтя мултор марторь. ¹³ Те ындемн, ынаинтя луй Думнезеу, каре дэ вяцэ тутурор лукрурилор, ши ынаинтя луй Христос Исус, каре а фэкут ачя фрумоасэ мэртурисире ынаинтя луй Пилат дин Понт, ¹⁴ сэ пэзешть порунка, фэрэ приханэ ши фэрэ винэ, пынэ ла арэтаря Домнулуй ностру Исус Христос, ¹⁵ каре ва фи фэкутэ ла время ей де феричитул ши сингурул Стэпынитор, Ымпэратул ымпэрацилор ши Домнул домнилор, ¹⁶ сингурул каре аре немурия, каре локуеште ынтр-о луминэ де каре ну поць сэ те апропий, пе каре ничун ом ну Л-а възут, нич ну-Л поате ведя ши каре аре чинстя ши путеря вешникэ! Амин. ¹⁷ Ындямнэ пе богаций вякулуй ачестуя сэ ну се ынгымфе ши сэ ну-шь пунэ нэдежда ын ниште богэций нестаторниче, чи ын Думнезеу, каре не дэ тоате лукруриле дин белшуг ка сэ не букурэм де еле. ¹⁸ Ындямнэ-й сэ факэ бине, сэ фие богаць ын фапте буне, сэ фие дарничь, гата сэ симтэ ымпреунэ ку алций, ¹⁹ аша ка сэ-шь стрынгэ пентру время виитоаре дрепт комоарэ о бунэ темелие пентру ка сэ апуче адевэрата вяцэ. ²⁰ Тимотее, пэзеште че ци с-а ынкрединцат; фереште-те де флекэрииле лумешть ши де ымпотривириле штиинцей, пе недрепт нумите астфел, ²¹ пе каре ау мэртурисит-о уний ши ау рэтэчит ку привире ла крединцэ. Харул сэ фие ку вой! Амин.

**Библия Думитру Корнилеску 1924
(БДК)
Romanian Bible by Dumitru Cornilescu 1924 in
Cyrillic Script**

Public Domain

Language: (Romanian)

Dialect: Cyrillic script

Translation by: Dumitru Cornilescu

This Bible translation is permanently in the public domain (not copyrighted) due to copyright expiration. You may copy and distribute it freely. Această traducere biblică este permanent în domeniul public (fără drepturi de autor) din cauza expirării drepturilor de autor. Puteți să o copiați și să o distribuiți în mod liber.

2022-01-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 8 Jul 2021

f41bd94c-7932-56e9-a3e0-c3b197ce9d53